

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 7 février 2022 à 19 h tenue en vidéoconférence en conformité avec les arrêtés ministériels par lesquels le ministre de la Santé et des Services sociaux a mis en place des mesures spéciales pour les municipalités afin de minimiser les risques de propagation de la COVID-19**

**Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday February 7, 2022 at 7 p.m. held in videoconference according to the ministerial orders by which the minister of Health and Social Services has implemented special measures for the municipalities in order to minimize the COVID-19 spreading risks**

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot, Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin et Louise Leroux assistent à la séance par vidéo conférence, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot, Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin and Louise Leroux attend the sitting by video conference, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et la secrétaire d'arrondissement, M<sup>e</sup> Alice Ferrandon, assistent à la séance par vidéoconférence.

The Director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the Secretary of the Borough, M<sup>e</sup> Alice Ferrandon, attend the sitting by videoconference.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

**Ouverture de la séance**

**Opening of the sitting**

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

**Rapport du Service de police de la Ville de Montréal**

**Ville de Montréal Police Service Report**

Le représentant du SPVM n'est pas présent.

The official of the SPVM is not present.

**Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal**

**Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie**

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

**Revue des activités**

**Activities review**

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

**Période de questions du public**

**Public Question Period**

La période de questions du public débute à 19 h 23.

The public question period started at 7:23 p.m.

Au cours de cette période, les questions transmises par Internet par les personnes suivantes ont été traitées :

- M. Allan Oliver  
Entretien des sentiers de parc en hiver
- Mme Martha Bond  
Adoption du règlement CA29 0014-3  
Avis aux citoyens lors d'un développement urbain les concernant
- M. James Bond  
Procès-verbal du CCU
- M. Eric Python  
PPU du boulevard Saint-Charles
- M. Denis Poirier  
Entretien des sentiers de parc en hiver

During that time, the questions transmitted by Internet by the following persons have been addressed:

- Mr. Allan Oliver  
Maintenance of park trails during winter
- Mrs. Martha Bond  
Adoption of by-law CA29 0014-3  
Notice to citizens when an urban development concerns them
- Mr. James Bond  
Minutes for the PAC meetings
- Mr. Eric Python  
PPU for the boulevard Saint-Charles
- Mr. Eric Python  
Maintenance of park trails during winter

#### RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0036

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 7 février 2022 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

#### RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0037

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 17 janvier 2022 à 19 h, soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

#### RESOLUTION NUMBER CA22 29 0036

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of February 7, 2022 be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

#### RESOLUTION NUMBER CA22 29 0037

MINUTES

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on January 17, 2022 at 7 p.m., be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting, and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0038****RESOLUTION NUMBER CA22 29 0038**

PROCLAMATION –  
JOURNÉES DE LA PERSÉVÉRANCE  
SCOLAIRE

PROCLAMATION –  
DAYS OF ACADEMIC PERSEVERANCE

ATTENDU QUE la campagne sur les Journées de la persévérance scolaire (JPS) regroupant plusieurs partenaires se tiendra du 14 au 18 février 2022 sur la thématique « Merci d'être porteur et porteuse de sens » et que ces journées se veulent un temps fort dans l'année témoignant de la mobilisation collective autour de la persévérance et de la réussite scolaire;

WHEREAS Days of academic perseverance (DAP) campaign involving several partners will be held from February 14 to 18, 2022 under the theme "Thank you for being a carrier of meaning" and that these days are intended to be a high point in the year demonstrating the collective mobilization around academic perseverance and success;

ATTENDU QUE l'année scolaire 2020-2021 a été difficile et que l'année 2021-2022 l'est tout autant pour les jeunes ainsi que pour l'ensemble des intervenant.e.s du réseau de l'éducation;

WHEREAS the 2020-2021 school year has been difficult and the 2021-2022 school year will be just as difficult for the youth as it will be for all those involved in the education system;

ATTENDU QUE l'appui et la présence bienveillante de tous les adultes sont primordiaux en cette période;

WHEREAS the support and caring presence of all adults is crucial at this time;

ATTENDU QUE les élu.e.s municipaux veulent témoigner de leur solidarité et de leur soutien envers les jeunes et envers l'ensemble des intervenant.e.s du réseau de l'éducation;

WHEREAS the municipal elected officials want to show their solidarity and support towards the youth and towards all the actors of the education network;

ATTENDU QUE les élu.e.s municipaux collaborent aux efforts de la collectivité montréalaise en matière de persévérance scolaire et de réussite éducative, entre autres à travers le Mouvement Réussite éducative : les élu.e.s s'engagent! de Concertation Montréal;

WHEREAS municipal elected officials collaborate in the efforts of the Montreal community with regard to school perseverance and educational success, among others, through the Mouvement Réussite éducative : les élu.e.s s'engagent! of Concertation Montréal;

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

QUE le conseil d'arrondissement proclame la semaine du 14 au 18 février 2022 comme celle des Journées de la persévérance scolaire dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

THAT the Borough Council proclaim the week of February 14 to 18, 2022 as that of the Days of academic perseverance in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

QUE le conseil d'arrondissement exprime unanimement et publiquement la solidarité et le soutien envers les jeunes et envers l'ensemble des intervenant.e.s du réseau de l'éducation;

THAT the Borough Council unanimously and publicly expresses its solidarity and support for young people and for all those involved in the education network;

D'appuyer la campagne des Journées de la persévérance scolaire (JPS) 2022 sur la thématique « Toutes et tous porteurs de sens » et d'inviter les élu.e.s à y participer;

TO support the 2022 Days of academic perseverance (DAP) campaign on the theme of "All bearers of meaning" and to invite elected officials to participate;

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0039**

PROCLAMATION –  
PREMIÈRE JOURNÉE NATIONALE DE  
PROMOTION DE LA SANTÉ MENTALE  
POSITIVE LE 13 MARS 2022

CONSIDÉRANT QUE le 13 mars 2022 est la première Journée nationale de la promotion de la santé mentale positive;

CONSIDÉRANT QUE le 13 mars 2020 – date de la déclaration de l'état d'urgence sanitaire au Québec du fait de la menace grave à la santé de la population que constituait la pandémie de la COVID-19 – représente un moment clé de la prise de conscience par la société québécoise de l'importance de la santé mentale positive et de son soutien continu;

CONSIDÉRANT QUE la promotion de la santé mentale positive vise à accroître et à maintenir le bien-être individuel et collectif de la population et à favoriser la résilience;

CONSIDÉRANT QU'il a été démontré que par leurs initiatives diverses les municipalités peuvent jouer un rôle de premier plan pour favoriser la santé mentale positive de leurs concitoyennes et concitoyens;

CONSIDÉRANT QUE le Mouvement Santé mentale Québec et ses organismes membres lancent le 13 mars 2022 leur Campagne annuelle de promotion de la santé mentale sous le thème CHOISIR, C'EST OUVRIR UNE PORTE;

CONSIDÉRANT QUE le Mouvement Santé mentale Québec offre au cours de la Campagne de nombreux outils favorisant le renforcement de la santé mentale de la population du Québec et utilisables tout au long de l'année;

CONSIDÉRANT QUE dans le contexte de la pandémie, les individus, les organisations et les collectivités ont besoin, plus que jamais, de s'outiller pour favoriser la santé mentale;

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

QUE le conseil d'arrondissement appuie la proclamation de la Journée nationale de la promotion de la santé mentale positive et invite toutes et tous les citoyens et citoyennes ainsi que toutes les organisations et institutions de notre municipalité à faire connaître les outils de la Campagne annuelle de promotion de la santé mentale sous le thème CHOISIR, C'EST OUVRIR UNE PORTE.

15.02 1221294001

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0039**

PROCLAMATION –  
FIRST NATIONAL POSITIVE MENTAL  
HEALTH PROMOTION DAY ON MARCH 13,  
2022

WHEREAS March 13, 2022 is the first National Positive Mental Health Promotion Day;

WHEREAS March 13, 2020 - the date of the declaration of a state of health emergency in Quebec due to the serious threat to the health of the population posed by the COVID-19 pandemic - represents a key moment in Quebec society's awareness of the importance of positive mental health and its ongoing support;

WHEREAS positive mental health promotion aims to increase and maintain the individual and collective well-being of the population and to foster resilience;

WHEREAS it has been demonstrated that through their various initiatives, municipalities can play a leading role in promoting the positive mental health of their citizens;

WHEREAS the Mouvement Santé mentale Québec and its member organizations are launching their annual mental health promotion campaign on March 13, 2022, under the theme CHOOSING IS OPENING A DOOR;

WHEREAS the Mental Health Movement Quebec offers during the Campaign many tools to strengthen the mental health of the population of Quebec and can be used throughout the year;

WHEREAS in the context of the pandemic, individuals, organizations and communities need, more than ever, to be equipped to promote mental health;

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

THAT the Borough Council support the proclamation of the National Positive Mental Health Promotion Day and invite all citizens as well as all organizations and institutions of our municipality to make known the tools of the Annual Mental Health Promotion Campaign under the theme CHOOSING IS OPENING A DOOR.

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0040**

SUBVENTION AVEC CONVENTION  
VERTCITÉ – COUCHES LAVABLES ET  
PRODUITS D'HYGIÈNE FÉMININE  
DURABLES

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

D'accorder une contribution financière de 4 500 \$ à VertCité pour la gestion du programme de subventions de couches lavables et du programme des produits d'hygiène féminine durables pour le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'autoriser madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, à signer la convention au nom de la Ville;

QUE cette contribution soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2022.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1224991001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0041**

SUBVENTIONS AVEC CONVENTIONS –  
DIVERS ORGANISMES À BUT NON  
LUCRATIF

La conseillère Catherine Clément-Talbot déclare qu'elle souhaite s'abstenir de participer en raison de certains liens qu'elle possède avec deux organismes visés dans ce dossier, afin d'éviter toute apparence de conflit d'intérêt. Elle s'abstient donc de prendre part aux délibérations et de voter.

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE des subventions soient versées aux organismes à but non lucratif suivants pour la saison 2022 pour le montant indiqué en regard de chacun, totalisant 187 399 \$ :

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0040**

SUBSIDY WITH AGREEMENT –  
VERTCITÉ – WASHABLE DIAPERS AND  
SUSTAINABLE FEMININE HYGIENE  
PRODUCTS

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO grant a financial contribution in the amount of \$4,500 to VertCité for the management of the washable diapers grants program and sustainable feminine hygiene products program subsidies for the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO authorize Mrs. Louise Zampini, division head, Culture, Libraries and Social development, to sign the agreement on behalf of the City;

THAT this contribution be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2022 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0041**

SUBSIDIES WITH AGREEMENTS –  
VARIOUS NON-PROFIT ORGANIZATIONS

Councillor Catherine Clément-Talbot declares that she wishes to abstain from participating due to certain connections she possesses with two organizations covered in this file, in order to avoid any apparent conflict of interest. She abstains from participating in deliberations and from voting.

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT subsidies be granted to the following non-profit organizations for the 2022 season in the amount indicated for each, totalling \$187,399:

## SPORTS ET LOISIRS

## SPORTS AND LEISURE

- Association de basketball Brookwood de Pierrefonds	3 727 \$
- Association de hockey mineur de Pierrefonds inc..	12 000 \$
- Commission de ringuette de Pierrefonds	4 306 \$
- Association de soccer de Pierrefonds	12 000 \$
- Club de badminton Pierrefonds	2 402 \$
- Club de baseball de Pierrefonds inc.	8 281 \$
- Club de patinage des Deux-Rives	5 548 \$
- Club de patinage de vitesse de DDO	704 \$
- Les YMCA du Québec	9 855 \$
- Ligue de football North Shore Inc	5 010 \$
- Club de lutte olympique Riverdale	470 \$
- Fondation jeunes étoiles	1 806 \$
- Karaté-Do Pierrefonds-Roxboro	1 311 \$
- Scoutisme francophone de Pierrefonds-Roxboro inc.	1 732 \$
- Scoutisme des Apôtres de Montréal inc.	247 \$
- Association échecs et mathématiques	300 \$
- Ligue de basketball extérieur de l'Ouest-de-l'Île	300 \$

## DÉVELOPPEMENT SOCIAL

## SOCIAL DEVELOPMENT

Montant / Amount : 8 000 \$

- Action Jeunesse de l'Ouest-de-l'Île (AJOI)
- Carrefour des 6-12 ans de Pierrefonds-Est
- Centre d'intégration Multiservices de l'Ouest-de-l'Île (CIMOI)
- Cloverdale Multi-Ressources
- Fonds d'aide de l'Ouest-de-l'Île
- Maison Caracol CPSC de Pierrefonds-Est
- Maison des jeunes de Pierrefonds
- Refuge pour les femmes de l'Ouest-de-l'Île
- Services communautaires On Rock

Montant / Amount 3 000 \$

- AMCAL Family services
- CALACS de l'Ouest-de-l'Île
- Centre de crise de l'Ouest-de-l'Île
- Centre famille et ressources ADD\$
- Corbeille de pain Lac St-Louis
- Cumulus\$
- Perspective communautaire en santé mentale (PCSM)
- Projet communautaire de Pierrefonds (PCP)
- Ricochet
- West Island Association for the Intellectually Handicapped (WIAIH)
- West Island Black Community Association (WIBCA)
- West Island Mission

Montant / Amount : 300 \$

- ABOVAS
- Amis de la santé mentale (Banlieue Ouest)
- Carrefour jeunesse-emploi de l'Ouest-de-l'Île
- Centre d'action bénévole Ouest-de-l'Île
- Centre de ressources communautaires de l'Ouest-de-l'Île
- Ninna Vita
- Parrainage civique de la banlieue Ouest
- RSDO

## CULTURE

- Overture with the Arts	5000 \$
- Ruée vers l'art	2000 \$

QUE madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer les conventions entre au nom de la Ville;

QUE monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations, soit autorisé à signer les conventions au nom de la Ville;

QUE ces subventions soient payées respectivement selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2022.

ADOPTÉ À LA MAJORITÉ

20.02 1224911001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0042**

CONTRAT NUMÉRO SP-2021-15

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des services professionnels en ingénierie pour l'analyse de la signalisation, de la réglementation du stationnement sur rue et des limites de vitesse dans les zones scolaires dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 13 janvier 2022 et qu'après analyse, le seul soumissionnaire a obtenu le pointage final suivant :

Soumissionnaire/Tenderer

SNC-Lavalin

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'accorder le contrat numéro SP-2021-15 au soumissionnaire conforme **SNC-Lavalin**, ayant obtenu le plus haut pointage final, au montant de sa soumission, pour une somme maximale de 80 312,11 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'autoriser une dépense totale de 88 343,32 \$, taxes incluses, qui couvre le contrat de l'entrepreneur (80 312,11 \$, taxes incluses) et les contingences de 10 % (8 031,21 \$, taxes incluses);

THAT Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries and Social Development, be authorized to sign the agreements on behalf of the City;

THAT Mr. Jay-Sun Richard, head of division, Sports, Leisure and Installations, be authorized to sign the agreements on behalf of the City;

THAT these subsidies be paid respectively according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2022 operating budget.

ADOPTED BY MAJORITY

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0042**

CONTRACT NUMBER SP-2021-15

WHEREAS public tenders were called for professional services for professional engineering services for the analysis of signage, on-street parking regulations and speed limits in school zones in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on January 13, 2022 and that after analysis, the tenderer has obtained the following final score:

Pointage final/Final score

85.3

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO grant contract number SP-2021-15 to the compliant tenderer **SNC-Lavalin**, having obtained the highest final score, for the amount of its tender, for a maximum sum of \$80,312.11, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

TO authorize a total expense of \$88,343.32, taxes included, which covers the contractor's contract (\$80,312.11, taxes included) and the 10% contingencies (\$8,031.21, taxes included);

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1223050003

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0043**

REDDITION DES COMPTES DES DEMANDES DE PAIEMENT ET ENGAGEMENTS

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière constituée de la liste des chèques mensuels, de la liste des virements, ainsi que de la liste des bons de commande et autres dépenses des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, préparée par monsieur Gaétan Brunet, chef de division, Ressources financières et matérielles, au montant de 143 252,80 \$ pour la période du 27 novembre au 31 décembre 2021, soit approuvée telle que soumise aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1228388001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0044**

RÈGLEMENT CA29 0014-3

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0013 à la séance ordinaire du 17 janvier 2022 à 19 h et que le projet de règlement a été déposé avec le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

THAT this expense be charged according to the financial information described in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0043**

ACCOUNTABILITY REPORT ON REQUESTS FOR PAYMENT AND LIABILITIES

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the financial accountability, composed of the monthly cheque list, the transfer of funds list as well as the purchase order list and other expenditures of the various services of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, prepared by Mr. Gaétan Brunet, Division Head, Financial and Material Resources, in the amount of \$143,252.80 for the period from November 27 to December 31, 2021 be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0044**

BY-LAW CA29 0014-3

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given to the Borough Council by resolution number CA22 29 0013 at the January 17, 2022 at 7 p.m. regular sitting and that the draft by-law has been deposited with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE soit adopté le règlement CA29 0014-3 modifiant le règlement CA29 0014 concernant le Comité consultatif d'urbanisme afin d'y apporter diverses corrections et divers ajustements, d'ajouter des dispositions concernant la durée de mandats et le renouvellement de mandat des membres, de modifier le mode de tenue des réunions, d'ajouter des précisions quant au conflit ou à l'apparence de conflit d'intérêt et de corriger diverses coquilles.

THAT be adopted by-law CA29 0014-3 modifying by-law CA29 0014 regarding the Urban planning committee in order to make various corrections and adjustments, to add provisions regarding the terms of office and reappointment of members, to change the manner in which meetings are held, to add specifications regarding conflict or appearance of conflict of interest and to correct various typographical errors.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.01 1219155005

#### **RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0045**

#### **RESOLUTION NUMBER CA22 29 0045**

AVIS DE MOTION –  
RÈGLEMENT CA29 0097-1

NOTICE OF MOTION –  
BY-LAW NUMBER CA29 0097-1

Avis de motion est donné par le conseiller Benoit Langevin de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0097-1 modifiant le règlement CA29 0097 d'administration des règlements d'urbanisme de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin d'y apporter diverses corrections et divers ajustements, dont le projet est déposé avec le sommaire décisionnel.

Notice of motion is given by Councillor Benoit Langevin of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0097-1 modifying by-law CA29 0097 pertaining to the administration of urban planning by-laws in the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to make various corrections and adjustments, which project is deposited with the decision-making summary.

40.02 1223050002

#### **RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0046**

#### **RESOLUTION NUMBER CA22 29 0046**

RÈGLEMENT CA29 0132

BY-LAW CA29 0132

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance ordinaire du 17 janvier 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0014 et que le projet de règlement a été déposé avec le dossier décisionnel à cette même séance;

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the January 17, 2022 Borough Council regular sitting by resolution number CA22 29 0014 and that the draft by-law has been deposited with the decision-making documents at this sitting;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents was delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le règlement CA29 0132 sur le comité de circulation.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1213050012

#### **RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0047**

AVIS DE MOTION –  
RÈGLEMENT CA29 0116-2

Avis de motion est donné par le conseiller Benoit Langevin de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0116-2 modifiant le règlement CA29 0116 sur le traitement des membres du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin d'établir la rémunération annuelle supplémentaire du président du Comité de circulation, lequel est déposé avec le sommaire décisionnel;

Conformément à l'article 8 de la Loi sur le traitement des élus municipaux, le conseiller présente publiquement le contenu du projet de règlement en faisant lecture du texte joint à la présente;

QU'UN avis public sera publié sur le site Internet de l'arrondissement.

RÈGLEMENT CA29 0116-2 SUR LE TRAITEMENT DES MEMBRES DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT DE PIERREFONDS-ROXBORO AFIN D'ÉTABLIR LA RÉMUNÉRATION ANNUELLE SUPPLÉMENTAIRE DU PRÉSIDENT DU COMITÉ DE CIRCULATION

Je, Benoit Langevin, donne l'avis de motion relatif au règlement ci-haut mentionné dont copie a été remise à chacun des élus;

Ce règlement établit la rémunération annuelle supplémentaire du président du Comité de circulation à 3 795 \$;

40.04 1226967002

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT by-law CA29 0132 on the Traffic Committee.

UNANIMOUSLY ADOPTED

#### **RESOLUTION NUMBER CA22 29 0047**

NOTICE OF MOTION –  
BY-LAW NUMBER CA29 0116-2

Notice of motion is given by Councillor Benoit Langevin of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0116-2 modifying by-law CA29 0116 regarding the remuneration of council members of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to establish the additional annual compensation for the Chairman of the Circulation Committee, which is deposited with the decision-making summary;

In accordance with article 8 of the Wages for elected municipal representatives Act, Councillor publicly presents the content of the draft by-law by reading the text herewith attached;

THAT a public notice will be published on the Borough's website.

BY-LAW NUMBER CA29 0116-2 REGARDING THE REMUNERATION OF PIERREFONDS-ROXBORO BOROUGH COUNCIL MEMBERS IN ORDER TO ESTABLISH THE ADDITIONAL ANNUAL COMPENSATION FOR THE CHAIRMAN OF THE CIRCULATION COMMITTEE

I, Benoit Langevin, give the notice of motion regarding the above-mentioned by-law of which copy has been submitted to each elected officer;

This by-law establishes the additional annual compensation for the chairman of the Circulation Committee at \$3,795;

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0048**

PP-2021-005 –  
10406, BOULEVARD GOUIN OUEST –  
ADOPTION DE LA RÉOLUTION

ATTENDU qu'une assemblée de consultation publique du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 9 juin 2021 à 19 h, à l'issue de laquelle le projet particulier a été recommandé par ledit comité;

ATTENDU QUE le premier projet de résolution a été adopté à la séance du 6 décembre 2021 par la résolution numéro CA21 29 0276;

ATTENDU QU'une consultation écrite a été tenue du 9 au 23 décembre 2021 conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel numéro 2021-054 du 16 juillet 2021;

ATTENDU QUE le procès-verbal de cette consultation écrite a été déposé en séance;

ATTENDU QUE le second projet de règlement a été adopté à la séance du 17 janvier 2022 par la résolution CA22 29 0016;

ATTENDU QU'aucune demande de participation à un référendum valide n'a été reçue à l'égard du second projet de règlement;

ATTENDU qu'une copie de la résolution et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'adopter, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), la résolution visant à autoriser, au 10406, boulevard Gouin, sur le lot 1 388 636 du cadastre du Québec, l'occupation du bâtiment principal existant par 3 logements au lieu du maximum de 2 logements prescrit au règlement de zonage en vigueur pour la zone C-7-428 dans laquelle l'immeuble est située et d'établir les normes s'y rattachant et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040;

DE permettre un rapport logement \ bâtiment maximum de 3;

DE permettre une structure de bâtiment jumelée;

DE permettre une superficie minimale du terrain à 570 mètres carrés;

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0048**

PP-2021-005 –  
10406, BOULEVARD GOUIN OUEST –  
ADOPTION OF RESOLUTION

WHEREAS a public consultation meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on June 9, 2021 at 7 p.m., at the end of which the specific proposal was recommended by said committee;

WHEREAS the first draft resolution has been adopted at the December 6, 2021 sitting by resolution number CA21 29 0276;

WHEREAS a written consultation was held from December 9 to 23, 2021 according to the provisions of the July 16, 2021 ministerial order number 2021-054;

WHEREAS the minutes of this written consultation has been tabled at the sitting;

WHEREAS the second draft by-law has been adopted at the January 17, 2022 sitting by resolution CA22 29 0016;

WHEREAS no valid referendum application has been received in respect of the second draft by-law;

WHEREAS a copy of the resolution and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO adopt, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction and occupancy proposals for an immovable (SCOAPI), resolution authorizing, for the immovable located at 10406 boulevard Gouin Ouest, on lot 1 388 636 of the cadastre du Québec, the occupancy of the existing main building by 3 dwellings instead of the maximum of 2 dwellings prescribed in the zoning by-law in force in zone C-7-428, in which the immovable sits and to establish the standards relating thereto, notwithstanding any provision to the contrary contained in zoning by-law CA29 0040;

TO allow a maximum dwelling unit\building ratio of 3;

TO allow a semi-detached building structure;

TO allow a minimum lot area of 570 square meters;

DE permettre une largeur minimale du lot à 15 mètres;	TO allow a minimum lot width of 15 meters;
DE permettre une marge latérale gauche (côté sud-est) à 0 mètre;	TO allow a left side setback (south-east side) at 0 meter;
DE permettre que la cour avant du terrain soit gazonnée ou autrement paysagée à l'aide de végétaux à 25%;	TO allow the front yard of a landsite be grassed or otherwise landscaped with plants and vegetation at 25%;
DE permettre un ratio des aires d'agrément à 28 m <sup>2</sup> par logement;	TO allow a minimum leisure area at 28 square meters per unit;
D'assortir l'acceptation du présent PPCMOI aux conditions suivantes :	TO MAKE the acceptance of the present specific construction project subject to the following conditions :
a) Que le garage privé existant soit démoli;	a) That the existing private garage be demolished;
b) Qu'une clôture en maille de chaîne soit installée afin de délimiter la cour latérale droite adjacente au 10408, boulevard Gouin Ouest dont le rez-de-chaussée est occupé par usage commercial. La clôture doit avoir une hauteur de 2 mètres et être ajourée au maximum à 20 % de sa surface. Des conifères doivent être plantés le long de la clôture ou des lattes doivent être installées sur la clôture afin d'assurer l'opacité requise;	b) That a chain link fence be installed to delineate the right side yard adjacent to 10408, boulevard Gouin Ouest whose ground floor is occupied by commercial use. The fence must be 2 metres high and have visual openings over a maximum of 20% of its surface. Conifers must be planted along the fence or slats should be installed on the fence to ensure required opacity;
c) Qu'un plan d'aménagement paysager des cours avant et latérale droite indiquant, entre autres, l'ajout de verdure et au moins un arbre ou des arbustes en cour avant ainsi qu'une aire de stationnement fonctionnelle soit déposé et approuvé par la Direction Développement du territoire et études techniques;	c) That a landscaping plan of the front and right side yards indicating, among other things, the addition of greenery and at least one tree or shrubs in front yard as well as a functional parking area be submitted and approved by the "Direction Développement du territoire et études techniques";
d) Que les travaux de remplacement du revêtement extérieurs et des fenêtres soient complétés;	d) That exterior cladding and window replacement work be completed;
e) Que les poutres d'acier en saillie existantes sur l'élévation latérale droite du bâtiment soient retirées ou coupées; et	e) That the existing projecting steel beams on the right side elevation of the building be removed or cut; and
f) Que les demandes de permis et autorisations nécessaires à la réalisation du projet soient effectuées dans les 24 mois suivant l'entrée en vigueur du présent PPCMOI.	f) That the permit and necessary authorizations for the present project be requested during the 24 months following the entry into force of the present SCAOPI.
D'obliger le requérant à respecter toutes les conditions prévues ci-dessus, sans quoi, à défaut de se conformer aux obligations résultant de la présente résolution, les dispositions pénales du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA29 0045), s'appliqueront;	TO REQUEST the applicant to respect all the conditions set above and, failure to comply by the obligations resulting from hereby resolution, the penal law provisions of By-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (CA29 0045), will apply;

En cas de contradiction avec les dispositions énoncées dans le Règlement de zonage de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro CA29 0040, les critères de la présente résolution prévalent. Toutes autres dispositions dudit règlement continuent à s'appliquer;

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1218707020

#### RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0049

DÉROGATION MINEURE –  
92, RUE DESLAURIERS – DÉPÔT DU  
PROCÈS-VERBAL DE CONSULTATION  
ÉCRITE

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt du procès-verbal de la consultation écrite relative à la demande de dérogation mineure pour le 92, rue Deslauriers tenue du 17 janvier 2022 au 1<sup>er</sup> février 2022 conformément aux dispositions du décret ministériel numéro 2021-054 du 16 juillet 2021.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1215300011

#### RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0050

DÉROGATION MINEURE –  
ÉTUDE N° 3001481294  
92, RUE DESLAURIERS – LOT 6 278 244

ATTENDU QU'un avis public annonçant la tenue d'une consultation publique écrite a été publié le 17 janvier 2022;

ATTENDU QU'une consultation écrite s'est tenue du 17 janvier 2022 au 1<sup>er</sup> février 2022 inclusivement conformément aux dispositions du décret ministériel numéro 2021-054 du 16 juillet 2021;

ATTENDU QUE le procès-verbal de la consultation écrite a été déposé en séance et qu'aucun motif de refus de la demande n'a été soumis;

In case of conflict with the provisions and standards stated in the zoning by-law CA29 0040 of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, the criteria of this resolution prevail. All other dispositions of the zoning by-law CA29 0040 will continue to apply;

UNANIMOUSLY ADOPTED

#### RESOLUTION NUMBER CA22 29 0049

MINOR EXEMPTION –  
92, RUE DESLAURIERS – TABLING OF THE  
MINUTES OF THE WRITTEN CONSULTATION

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling of the minutes of the written consultation regarding the minor exemption request for the 92, rue Deslauriers held from January 17, 2022 to February 1, 2022 according to the provisions of the July 16, 2021 ministerial order number 2021-054.

UNANIMOUSLY ADOPTED

#### RESOLUTION NUMBER CA22 29 0050

MINOR EXEMPTION –  
PROJECT N° 3001481294  
92, RUE DESLAURIERS – LOT 6 278 244

WHEREAS a public notice announcing the holding of a public written consultation was published on January 17, 2022;

WHEREAS a written consultation was held from January 17, 2022, to February 1, 2022 inclusively according to the provisions of the July 16, 2021 ministerial order number 2021-054;

WHEREAS the minutes of the written consultation was tabled during this sitting and that no grounds for refusal of the request was submitted;

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoît Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion en téléconférence tenue le 8 décembre 2021, le conseil **refuse** la demande de dérogation mineure à l'effet de permettre, dans la zone H1-8-452, une profondeur de lot minimum de 21,7 m au lieu du minimum requis de 27 m, compte tenu du fait que la demande de dérogation mineure est basée sur un terrain qui n'a pas assez de profondeur et qui ne correspond pas à la réglementation de l'arrondissement. L'application du règlement de zonage CA29 0040 ne cause pas un préjudice sérieux au requérant puisqu'une habitation unifamiliale est déjà érigée sur le lot 1 899 989 situé au 9817, boulevard Gouin Ouest.

Ceci pour le 92, rue Deslauriers  
Lot 6 278 244

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1215300011

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0051**

OPÉRATION CADASTRALE –  
CRÉATION DU LOT 6 425 162 –  
PAIEMENT DES FRAIS DE PARC

---

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE soit approuvée l'opération cadastrale sous la minute numéro 1699 préparée par Talel Mahfoudh, arpenteur-géomètre, le 12 février 2021 montrant la création du lot 6 425 162 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, en remplacement des lots 1 369 287 et 1 369 288 au 13 357, boulevard Gouin Ouest;

---

**It was moved by  
Councillor Benoît Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its teleconference held on December 8, 2021, the Council **refuse** the minor exemption request in order to allow, in H1-8-452 zone, a minimum lot depth of 21.7 m instead of the required minimum of 27 m, considering that the request for minor exemption is based on a lot that does not have sufficient depth and does not comply with the Borough's regulations. The application of zoning by-law CA29 0040 does not cause serious prejudice to the applicant since a single-family dwelling is already built on lot 1 899 989 located at 9817, boulevard Gouin Ouest.

This for the 92, rue Deslauriers  
Lot 6 278 244

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0051**

CADASTRAL OPERATION –  
CREATION OF LOT 6 425 162 –  
PAYMENT OF FEES FOR PARK PURPOSES

---

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT be approved the cadastral operation under minutes number 1699 prepared by Talel Mahfoudh, land surveyor, on February 12, 2021 showing the creation of lot 6 425 162 of the cadastre of Quebec, Montréal Registration, replacing lots 1 369 287 and 1 369 288 at 13 357, boulevard Gouin Ouest;

QUE soit accepté dans le cadre de l'émission du permis de lotissement le paiement d'une somme compensatoire de 72 861 \$ comme frais de parc en application du règlement relatif à la cession pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de la Ville de Montréal (17-055).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.08 1229155003

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0052**

P.I.I.A. – LOT PROJETÉ 6 425 162  
13 357, BOULEVARD GOUIN OUEST

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par Atnasious Architecte, le 19 janvier 2022, relatif à la construction d'un nouveau bâtiment multifamilial (7 unités) isolé de deux étages, au 13 357, boulevard Gouin Ouest, sur le lot projeté numéro 6 425 162 du cadastre du Québec, soit approuvé à la condition que soient apportés les corrections exigées par Direction Développement du territoire et études techniques et conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1229155002

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0053**

P.I.I.A. – LOT 1 390 205  
53, 12<sup>E</sup> AVENUE

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoît Langevin**

ET RÉSOLU

THAT be paid to the Borough as part of the issuance of the subdivision permit a compensatory sum of \$72,861 as fees for park purposes in application of the by-law concerning land transfers for the establishment, maintenance and improvement of parks and playgrounds, and the preservation of natural areas within the territory of the Ville de Montréal (17-055).

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0052**

S.P.A.I.P. – PROJECTED LOT 6 425 162  
13 357, BOULEVARD GOUIN OUEST

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on January 19, 2022 by Atnasious Architecte, related to the construction of a new two-floor detached (7 units) multifamily building at 13 357, boulevard Gouin Ouest, on projected lot number 6 425 162 of the cadastre of Quebec, be approved conditionally upon the corrections requested by the Direction – Territory Development and Technical Studies be made and in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0053**

S.P.A.I.P. – LOT 1 390 205  
53, 12<sup>E</sup> AVENUE

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoît Langevin**

AND RESOLVED

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par Christian Zarka, architecte, le 19 janvier 2022, relatif à la construction d'un nouveau bâtiment unifamilial isolé de deux étages, au 53, 12<sup>e</sup> Avenue, sur le lot numéro 1 390 205 du cadastre du Québec, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.10 1229155001

#### RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0054

COMITÉ DE SIGNALISATION  
ET DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la réunion du Comité de signalisation et de sécurité routière tenue le 16 décembre 2021 soit approuvé tel que soumis;

QUE l'Annexe « A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifié comme suit:

QUE le règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soit modifié comme suit :

##### 1. Rue Marceau

QUE soit installé un dos d'âne avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transports Québec sur la rue Marceau, entre les rues Huntington et Rita, vers le centre du tronçon, d'une distance égale des entrées charretières du 5920 et 5930, rue Marceau.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 20-190847 ci-joint.

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on January 19, 2022 by Christian Zarka, architect, related to the construction of a new two-floor detached single-family at 53, 12<sup>e</sup> Avenue, on lot number 1 390 205 of the cadastre of Quebec, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

#### RESOLUTION NUMBER CA22 29 0054

TRAFFIC AND ROAD SAFETY  
COMMITTEE

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on December 16, 2021 be approved as submitted;

THAT the Annex "A" of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified as follows:

THAT by-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

##### 1. Rue Marceau

THAT be installed a speed bump with dimensions, markings and signs in accordance with Transport Québec, Volume V, on rue Marceau, between rues Huntington and Rita, towards the center of the section, at an equal distance from the entrances of 5920 and 5930 rue Marceau.

As indicated on sketch number 20-190847 attached herewith.

## 2. Rue Marceau

QUE soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transports Québec sur la rue Marceau entre les rues David et Léo, vers le centre du tronçon, d'une distance égale des entrées charretières du 5217 rue Marceau, tel qu'indiqué au croquis numéro 20-222244 ci-joint.

## 3. Rue Fox

QUE soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transports Québec sur la rue Fox entre les rues Racine et Delray, au centre du tronçon, d'une distance égale des entrées charretières du 4940 et 4942.

Tel qu'indiqué aux croquis numéros 20-257681 et 21-167388 ci-joints.

## 4. Rue Thimens et boulevard Pitfield

QUE soient installés des panneaux « Stationnement interdit » (P-150-2) à deux faces placées à 90° par rapport à l'axe du chemin public le long du mail central de la rue Thimens, sur chaque deuxième lampadaire. L'intervalle maximal entre chacun des panneaux est de 100 m (Tome V 2.18).

QUE soit installé un panneau « Stationnement interdit » avec flèche vers la droite (P-150-2-D) du côté sud de la rue Thimens, 5 m après la fin du rayon de l'intersection du boulevard Pitfield afin d'allouer les dégagements nécessaires pour les manoeuvres de virage des camions routiers.

QUE soient installés des panneaux « Stationnement interdit » avec flèche du côté sud de la rue Thimens, 5 m avant (P-150-2-G) et 5 m après (P-150-2-D) les entrées charretières du 9245 et 9251, rue Thimens afin de permettre aux camions de pouvoir manoeuvrer et accéder au stationnement de façon sécuritaire.

QUE soient installés des panneaux « Interdiction de faire demi-tour » (P-110-5), un de chaque côté sur le premier fût permanent à l'est de l'intersection Thimens et boulevard Pitfield de façon à être visible des deux directions conformément au C-24.2 - Code de la sécurité routière, art 295, 2.

QUE soit enlevé le panneau « Dépôt de neige » présentement installé à l'est de l'intersection Thimens et boulevard Pitfield.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-188860 ci-joint.

## 2. Rue Marceau

THAT be installed a speed bump with dimensions, markings and signs in accordance with Transport Quebec's Tome V standards on rue Marceau between rues David and Leo, towards the center of the section, at an equal distance from the driveways of 5217 Marceau Street, as indicated on sketch number 20-222244 attached herewith.

## 3. Rue Fox

THAT be installed a speed bump with dimensions, markings and signs conforming to Transport Quebec's Tome V standards on rue Fox between rues Racine and Delray, in the center of the section, at an equal distance from the driveways of 4940 and 4942.

AS indicated on sketches numbers 20-257681 and 21-167388 attached herewith.

## 4. Rue Thimens and boulevard Pitfield

THAT double-sided "No Parking" signs (P-150-2) be installed at 90 degrees to the centreline of the public roadway along the central mall of Thimens Street on every second lamp post. The maximum distance between each sign is 100 m (Volume V 2.18).

THAT be installed a "No Parking" sign with a right arrow (P-150-2-D) on the south side of rue Thimens, 5 m beyond the end of the boulevard Pitfield intersection radius, to provide the necessary clearance for truck turning manoeuvres.

THAT be installed "No Parking" signs with arrows on the south side of rue Thimens, 5 m before (P-150-2-G) and 5 m after (P-150-2-D) the entrances to 9245 and 9251 rue Thimens to allow trucks to manoeuvre and access the parking lot safely.

THAT be installed "No U-Turn" signs (P-110-5), one on each side of the first permanent pole east of the intersection of rue Thimens and boulevard Pitfield so as to be visible from both directions in accordance with C-24.2 - Highway Safety Code, s. 295, 2.

THAT be removed the "Snow Depot" sign currently installed east of rues Thimens and boulevard Pitfield intersection.

As indicated on sketch number 21-188860 attached herewith.

**5. Parc des Anciens-Combattants**

QUE soit ajouté un marquage au sol à la rampe à bateau et dans l'espace de manoeuvre des symboles « Stationnement interdit » inspirés des dimensions du gabarit Marq-12, Fauteuil roulant, ref Tome V : 6.11.10 ou selon un gabarit pour le « Stationnement interdit » déjà utilisé par les Travaux publics.

Lettrage Highway Gothic, noir  
Cercle rouge avec barre diagonale à 45°  
Fond blanc à l'intérieur du cercle  
Peinture antidérapante selon normes Transport Québec, Tome VII ch 10

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-307362 ci-joint.

40.11 1223050001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0055**

COMITÉ DE CIRCULATION -  
NOMINATION DE MEMBRES

Le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian déclare qu'il souhaite s'abstenir de participer en raison de certains liens qu'il possède avec un des membres nommé dans ce dossier, afin d'éviter toute apparence de conflit d'intérêt. Il s'abstient donc de prendre part aux délibérations et de voter.

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

QUE les personnes suivantes soient nommées membres du Comité de circulation pour la période du 8 février 2022 au 6 février 2024:

Messieurs Antoine Bittar  
Quoc Cuong Vu

QUE, conformément aux dispositions de l'article 19 alinéa 1 du règlement CA29 0132, la rémunération des membres soit fixée sous forme de jeton de présence à cent dollars (100\$) par séance dûment convoquée, et ce, à compter du 8 février 2022;

QUE cette rémunération soit payée selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

**ADOPTÉ À LA MAJORITÉ**

51.01 1226967003

**5. Parc des Anciens-Combattants**

THAT be added a ground marking at the boat ramp and in the manoeuvring area of the "No Parking" symbols inspired by the dimensions of the template Marq-12, Wheelchair, ref Volume V: 6.11.10 or according to a template for "No Parking" already used by Public Works.

Highway Gothic Lettering, Black  
Red circle with 45° diagonal bar  
White background inside the circle  
Anti-skid paint according to Transport Quebec standards, Volume VII ch 10

As indicated on sketch number 21-307362 attached herewith.

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0055**

TRAFFIC COMMITTEE -  
APPOINTMENT OF MEMBERS

Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian declares that he wishes to abstain from participating due to certain connections he possesses with one member cited in this file, in order to avoid any apparent conflict of interest. He abstains from participating in deliberations and from voting.

**It is moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

THAT the following persons be appointed as members of the Traffic Committee from February 8, 2022 to February 6, 2024:

Messrs. Antoine Bittar  
Quoc Cuong Vu

THAT, in conformity with the dispositions of article 19 paragraph 1 of by-law CA29 0132, the members remuneration be established in the form of attendance fees in the amount of one hundred dollars (\$100) for each public meeting duly convened, starting from February 8, 2022;

THAT this remuneration be paid according to the financial information mentioned in the decisional summary.

**ADOPTED BY MAJORITY**

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0056**

BILAN ANNUEL 2021 –  
RÈGLEMENT 04-041 SUR  
L'UTILISATION DES PESTICIDES

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dépose au conseil municipal son bilan annuel 2021 relatif à l'application du règlement 04-041 de la Ville de Montréal sur l'utilisation des pesticides.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1223903001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0057**

PROCÈS-VERBAUX – COMITÉ CONSULTATIF  
D'URBANISME ET COMITÉ  
D'ARCHITECTURE

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion publique du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 12 janvier 2022.

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion publique du Comité d'architecture tenue le 16 décembre 2021.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.02 1229155004

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0056**

2021 ANNUAL REPORT -  
BY-LAW 04-041 CONCERNING  
PESTICIDE USE

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council of Pierrefonds-Roxboro present to the Municipal Council its 2021 annual report relative to the application of by-law 04-041 of Ville de Montréal concerning pesticide use.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0057**

MINUTES – URBAN PLANNING ADVISORY  
COMMITTEE AND ARCHITECTURAL  
COMMITTEE

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee public meeting held on January 12, 2022.

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Architectural Committee public meeting held on December 16, 2021.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0058**

LEVÉE DE LA SÉANCE

---

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H 23

70.01

---

Dimitrios (Jim) BEIS  
Maire d'arrondissement  
Mayor of the Borough

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0058**

ADJOURNMENT OF THE SITTING

---

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT  
8:23 P.M.

---

Alice Ferrandon  
Secrétaire d'arrondissement  
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le .....

---

Dimitrios (Jim) BEIS  
Maire d'arrondissement  
Mayor of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 7 mars 2022.